



## Agisci per Evitare lo Sfratto



Sospensione Sfratto CDC



Prevenzione dello Sfratto  
per il Mancato  
Pagamento



Servizi e Risorse



### Sospensione sfratto emessa dal CDC (scadenza fissata per il 31 luglio 2021)

#### ➤ Posticipare lo sfratto dovuto al mancato pagamento del canone d'affitto

I Centers for Disease Control and Prevention (CDC) hanno emesso un'Ordinanza al fine di prevenire la diffusione del COVID-19. L'Ordinanza, e sue proroghe, sospende temporaneamente gli sfratti dovuti al mancato pagamento del canone d'affitto dal 4 settembre 2020 al 31 luglio 2021, nella misura in cui l'applicazione della stessa non sia vietata da un'eventuale ordinanza del tribunale federale. Laddove applicabile, le tutele contro lo sfratto emanate dal CDC possono posticipare un'azione a tal riguardo dovuta al mancato pagamento del canone d'affitto, MA TALI TUTELE NON SONO AUTOMATICHE!! Per determinare la tua idoneità ad usufruire delle suddette tutele, prendi in visione la Dichiarazione CDC e guarda il video qui sotto:

- ✓ **Versione inglese della Dichiarazione:** [https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/EvictionDeclare\\_d508.pdf](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/EvictionDeclare_d508.pdf)
- ✓ **Traduzione della Dichiarazione** disponibile in amarico (አማርኛ), creolo haitiano (Kreyòl Ayisyen), hindi (हिंदी), russo (Русский), somalo (Soomaali), spagnolo (Español), e cinese tradizionale (簡體字)  
[https://www.hud.gov/program\\_offices/public\\_indian\\_housing/covid\\_19\\_resources/rdf\\_other\\_languages](https://www.hud.gov/program_offices/public_indian_housing/covid_19_resources/rdf_other_languages)
- ✓ **Video disponibile per determinare l'idoneità:** <https://www.youtube.com/watch?v=oODmNuXazqg>

Se sei idoneo all'applicabilità dei meccanismi di tutela del CDC contro lo sfratto, prendi visione e apponi la tua firma sulla Dichiarazione e consegnarla al tuo rappresentante PHA (se vivi in un alloggio pubblico) o al tuo locatore (se sei un partecipante al Programma Voucher). Puoi farlo a mezzo posta, e-mail, fax o di persona. Conserva una copia della Dichiarazione quale riferimento per il futuro.

#### ➤ La sospensione dello sfratto ai sensi delle disposizioni CDC non condona l'obbligo di pagamento del canone d'affitto

- ✓ Ai sensi delle leggi federali, i rappresentanti PHA non possono condonare i canoni d'affitto dovuti.
- ✓ Se sei idoneo alla tutela contro lo sfratto ai sensi delle disposizioni del CDC, tieni comunque presente che l'affitto non viene condonato e gli eventuali importi dovuti continueranno a maturare se non pagati.
- ✓ **Continua a leggere** per scoprire quali risorse sono a tua disposizione per evitare lo sfratto dopo il 31 luglio 2021.

#### ➤ Per coloro che attualmente sono idonei a ricevere tutele contro lo sfratto ai sensi delle disposizioni del CDC - a partire dal 1 agosto 2021 entra in vigore quanto segue:

- ✓ Fatto salvo il caso in cui sia in vigore una moratoria sugli sfratti ai sensi delle leggi del tuo stato o locali, il PHA o il locatore possono notificarti un avviso di sfratto nel caso non tu abbia pagato il canone d'affitto o stipulato un accordo di pagamento dilazionato, qualora offerto dagli stessi.
- ✓ **La legge federale richiede che a un inquilino al quale viene recapitato un avviso di sfratto allo scadere della moratoria sia concesso un termine di 30 giorni per sgomberare i locali**, seppure un periodo di preavviso più lungo potrebbe essere imposto da normative regionali o locali.





## Come evitare lo sfratto dovuto al mancato pagamento del canone d'affitto - Azioni da compiere

- **Ricertifica il tuo reddito.** Se hai subito una riduzione del tuo reddito mensile o si sono verificati cambiamenti delle circostanze familiari, contatta un agente del PHA in modo tale da poter ricertificare il tuo reddito.
  - ✓ Il PHA prenderà in esame il tuo reddito attuale, adeguando di conseguenza l'ammontare del canone d'affitto in modo tale da tener conto di eventuali sopravvenuti cambiamenti di circostanza.
  - ✓ **Suggerimento!** Se un'eventuale variazione del reddito non è stata prontamente segnalata, chiedi all'agente PHA di condividere le normative attuate in materia di modifiche del canone con effetto retroattivo (che potrebbe, o meno, essere consentito in alcuni casi).
  - ✓ Puoi anche chiedere al PHA se hai diritto a una riduzione del canone d'affitto date le attuali difficoltà finanziarie.
- **Pagamento forfettario.** Ti viene offerta la possibilità di pagare il canone di affitto in un'unica soluzione entro il 31 luglio 2021.
  - ✓ **Suggerimento!** I pagamenti del programma federale di ripresa economica (Stimulus checks), dell'ammontare di \$300 a settimana, eventuali assegni addizionali di disoccupazione dovuta al COVID, eventuali rimborsi sul pagamento delle tasse sul reddito e i crediti d'imposta per i figli a carico non sono stati inclusi nel calcolo annuale del reddito e potrebbero essere utilizzati come risorsa finanziaria per supportare il pagamento del canone d'affitto dovuto.
  - ✓ Se non hai ancora ricevuto il pagamento di stimolo, visita la pagina <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> per verificare lo stato di pagamento e compila il relativo modulo.
- **Programma di emergenze per l'assistenza a favore del pagamento dei canoni d'affitto (ERAP).** Se hai maturato pagamenti arretrati del canone d'affitto e rischi lo sfratto, potresti avere diritto all'assistenza finanziaria recentemente istituita. Le informazioni su questo programma sono disponibili su: <https://home.treasury.gov/policy-issues/cares/emergency-rental-assistance-program>. L'attuazione del programma e le sue priorità variano in base allo stato/località.
- **Risorse locali:** Il tuo rappresentante PHA di competenza potrebbe fornire informazioni su eventuali risorse locali per l'assistenza al saldo di canone d'affitto, servizi e altre necessità di base.
  - ✓ Puoi anche chiamare il 211 da qualsiasi telefono o visitare [211.org](http://211.org) per informazioni sull'assistenza finanziaria di emergenza.
  - ✓ **Continua a leggere** per trovare un elenco di risorse a tua disposizione.
- **Accordo di pagamento di canoni arretrati.** Qualora non ti fosse possibile pagare i canoni d'affitto arretrati in un'unica soluzione, ti raccomandiamo di chiedere al PHA o al locatore (nel caso di partecipanti al programma Voucher) se è possibile stipulare un contratto di **pagamento di canoni arretrati** applicabile ad eventuali canoni arretrati.
  - ✓ La stipula di un accordo di pagamento di canoni arretrati sarà alla sola discrezione del PHA o del locatore.
  - ✓ Partecipanti al programma di edilizia pubblica: i termini dell'accordo di pagamento di canoni arretrati sono indicati nelle normative sull'Ammissione e sulla Locazione Ininterrotta (ACOP) del PHA e nell'accordo di pagamento dilazionato stesso.
  - ✓ Partecipanti al programma Voucher: devono contattare direttamente il locatore per determinare i termini di un eventuali accordo di canoni arretrati.
- **Diritti dell'inquilino e sfratti illeciti.** Se ritieni di essere stato sfrattato ingiustamente, contatta un'organizzazione locale di assistenza legale o le agenzie di servizi sociali.
  - ✓ Partecipanti al programma di edilizia pubblica: hai diritto a presentare un ricorso come indicato nel contratto di locazione.
  - ✓ Partecipanti al programma Voucher: puoi anche contattare il tuo PHA.
  - ✓ **Suggerimento!** Ulteriori informazioni sull'assistenza legale presente nella tua zona sono disponibili presso la Corporazione di servizi legali (Legal Services Corporation) (<https://www.lsc.gov/what-legal-aid/find-legal-aid>), Servizio di assistenza agli anziani (<https://eldercare.acl.gov/Public/Index.aspx>), e LawHelp.org (<https://www.lawhelp.org/>).<sup>1</sup>
- **Contatta l'Agenzia HUD per segnalare eventuali discriminazioni.** Se ritieni di aver subito una discriminazione, l'Agenzia HUD ti incoraggia a presentare un reclamo telefonicamente oppure online.
  - ✓ Contatta il: 1-800-669-9777
  - ✓ Online: [https://www.hud.gov/program\\_offices/fair\\_housing\\_equal\\_opp/online-complaint](https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/online-complaint)



## Servizi e risorse relativi al COVID a tua disposizione

<sup>1</sup> HUD fornisce questi link esclusivamente a scopi informativi. HUD non ha esaminato e non avalla tali siti web.

L'Agenzia HUD fornisce diverse risorse nel presente documento a fini informativi. L'Agenzia HUD non ha esaminato e non avalla tali siti web.

- **Centro risorse informazioni HUD (IRC):** per informazioni generali sui programmi HUD inviare una e-mail a [HUD-PIHRC@ArdentInc.com](mailto:HUD-PIHRC@ArdentInc.com) oppure chiamare il numero 1.800.955.2232
- **Linea diretta nazionale contro la violenza domestica:** <https://www.thehotline.org> oppure 1 (800) 799-7233 o TTY (servizi per non udenti) 1 (800) 787-3224 - è una Hotline riservata a tutti coloro che subiscono una violenza domestica, cercano informazioni o vogliono comunicare problemi nella loro relazione. Se sei in grado di parlare in modo sicuro al telefono, invia un SMS a LOVEIS al numero 1 (866) 331-9474 o visita il sito Web per avviare una chat online.
- **211:** Chiama il 211 o visita [211.org](http://211.org) ed effettua una ricerca tramite codice postale. Si tratta di una hotline che è in grado di metterti in comunicazione con servizi di assistenza di emergenza, come quelli relativi alle utenze e altri servizi di supporto nella tua comunità. Tutte le chiamate sono confidenziali, possono essere effettuate in modo anonimo e coloro che chiamano possono avvalersi di servizi di traduzione disponibili in 180 lingue.
- **Assicurazione contro la disoccupazione:** [www.usa.gov/unemployment](http://www.usa.gov/unemployment) – Scopri se hai diritto alle indennità di disoccupazione. La nuova legge federale prevede le indennità di disoccupazione per i lavoratori autonomi e delle cosiddette "gig", aggiunge **\$ 300 alle indennità settimanali** ed proroga il numero di settimane in cui tali indennità sono disponibili. Inoltre, gli stati sono autorizzati a fornire sussidi di disoccupazione relativi al COVID-19, ad esempio quando una persona lascia un lavoro a causa di un rischio di esposizione o infezione o per prendersi cura di un familiare; un datore di lavoro interrompe temporaneamente le operazioni a causa del COVID-19, il che significa che i dipendenti non possono andare al lavoro; oppure una persona viene messa in quarantena ma prevede di tornare al lavoro al termine della stessa.
- **Pagamenti a supporto di difficoltà economiche (assegni ai sensi del programma Stimulus):** <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> Scopri se sei idoneo a ricevere un pagamento a supporto di eventuali difficoltà economiche fino a **\$ 1.400** e come farne richiesta. Se non hai già ricevuto precedenti pagamenti ai sensi del programma Stimulus (la prima e seconda erogazione sono state emesse nel 2020 e nel gennaio 2021), il sito contiene anche informazioni su come verificare la propria idoneità e, se del caso, fare richiesta del pagamento.
- **Preparazione gratuita della dichiarazione dei redditi e nuovi crediti d'imposta per figli a carico:** <https://www.irs.gov/individuals/free-tax-return-preparation-for-qualifying-taxpayers> – Per ricevere assistenza gratuita per la preparazione della dichiarazione dei redditi fornita da volontari qualificati, o per presentare la propria dichiarazione gratuitamente online. Se di norma non presenti una dichiarazione dei redditi e hai figli, dovresti valutare la possibilità di presentarne una quest'anno in modo tale da poter beneficiare del nuovo credito d'imposta per i figli a carico. Una nuova legge federale ha alzato i crediti d'imposta sui figli a carico fino a \$ 3.000 per ogni figlio di età pari o superiore a 6 anni e \$ 3.600 per ogni figlio di età inferiore a 6 anni. **I pagamenti mensili potrebbero essere erogati già a partire da quest'estate, ma le famiglie devono presentare una dichiarazione dei redditi per riceverli.** La scadenza per la presentazione della domanda relativa ai redditi del 2020 è il 17 maggio 2021.
- **Linea assistenza per le emergenze in caso di calamità:** 1 (800) 985-5990 (chiamata o SMS) – si tratta di una Hotline nazionale per fornire consulenza immediata in caso di crisi per coloro che stanno vivendo un disagio emotivo correlato a un disastro naturale, ivi compreso il COVID-19.
- **Agenzia di azione comunitaria:** <https://communityactionpartnership.com/find-a-cap/> – Contatta la tua Agenzia di azione comunitaria (Community Action Agency) locale per scoprire quali servizi può offrire, tra i quali l'assistenza per i pagamenti erogati in emergenza per canoni d'affitto e utenze.
- **Assistenza con i pagamenti delle utenze:** [www.usa.gov/help-with-bills](http://www.usa.gov/help-with-bills) Per informazioni sui programmi federali che forniscono assistenza in merito al pagamento di utenze domestiche o altre spese.
- **Idoneità ai sussidi:** [www.benefits.gov](http://www.benefits.gov) - Per informazioni in merito a sussidi federali potresti avere diritto, come l'Assistenza temporanea per le famiglie bisognose (TANF), l'assistenza alimentare e l'assistenza sanitaria.
- **Informazioni sul vaccino COVID-19:** <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/> – Per informazioni sul vaccino COVID-19, ivi comprese la sua efficacia, sicurezza e come riceverlo.
- **Risorse didattiche:** <https://bealearninghero.org/parentstrong-2/> – Per informazioni sulle risorse didattiche per e a sostegno dei genitori che aiutano i propri figli a studiare da remoto o che desiderano semplicemente risorse didattiche supplementari per i propri figli.